

Thứ Hai, 6-4-2026. Năm A
Monday, April-6-2026. Year A
Tuần Bát Nhật Phục Sinh

Mt 28, 8-15 **Matthew 28:8-15**
Maria Madalêna... chạy đi báo Tin mừng (Mt 28,8)

When was the last time you spent more than a few hours celebrating something? How about fifty days? The Church begins the Easter season with an eight-day “octave,” and continues until Pentecost. All this week, we’ll be reading Gospel stories about the first Christians’ sense of surprise and joy as they meet the risen Jesus and learn about the salvation he has won for them. There is no way that only one day can contain their joy!

Take today’s readings, for instance. First, Peter boldly, joyfully announces, “God raised this Jesus; of this we are all witnesses” (Acts 2:32). He is eager to proclaim that he has personally seen the risen Son of God. And in the Gospel today, we see “Mary Magdalene and the other Mary” both “fearful yet overjoyed” at having seen Jesus (Matthew 28:8). Like Peter, they become eager, joyful bearers of great news that far surpasses the hopes of any person: Jesus is risen—and in him we are saved!

Like the women at the tomb and St. Peter at Pentecost, you, too, can become a witness to this Easter joy. The world is filled with people who are hurting or fearful or wrapped up in their problems, and you have the good news that can set them free! You can be a beacon of hope in a world darkened by sin.

Look around you right now. Think of the

Lần cuối cùng bạn dành nhiều hơn vài giờ để ăn mừng điều gì đó là khi nào? Còn khoảng năm mươi ngày thì sao? Giáo hội bắt đầu mùa Phục Sinh với tám ngày “tuần bát nhật”, và tiếp tục cho đến Lễ Ngũ Tuần. Suốt tuần này, chúng ta sẽ đọc những câu chuyện Tin Mừng về sự ngạc nhiên và vui mừng của các tín hữu Kitô đầu tiên khi họ gặp Chúa Giêsu phục sinh và biết về ơn cứu độ mà Ngài đã giành được cho họ. Không thể nào chỉ một ngày lại chứa đựng được niềm vui của họ!

Ví dụ như các bài đọc hôm nay. Trước hết, Phêrô mạnh dạn và vui mừng tuyên bố: “Thiên Chúa đã cho Chúa Giêsu sống lại; chúng tôi đều là chứng nhân về điều đó” (Cv 2,32). Ông háo hức loan báo rằng mình đã tận mắt nhìn thấy Con Thiên Chúa phục sinh. Và trong Tin Mừng hôm nay, chúng ta thấy “Maria Madalêna và Maria khác”, cả hai đều “sợ hãi nhưng cũng vô cùng vui mừng” khi được thấy Chúa Giêsu (Mt 28,8). Giống như Phêrô, họ trở thành những người hăng hái và vui mừng loan báo tin mừng trọng đại vượt xa mọi hy vọng của bất kỳ ai: Chúa Giêsu đã sống lại – và trong Ngài chúng ta được cứu rỗi!

Giống như những người phụ nữ bên mộ và Thánh Phêrô trong ngày Lễ Ngũ Tuần, bạn cũng có thể trở thành chứng nhân cho niềm vui Phục Sinh này. Thế giới đầy rẫy những người đang đau khổ, sợ hãi hoặc chìm đắm trong những vấn đề của họ, và bạn có tin mừng có thể giải thoát họ! Bạn có thể là ngọn hải đăng hy vọng trong một thế giới chìm trong bóng tối của tội lỗi.

Hãy nhìn xung quanh bạn ngay bây giờ. Hãy nghĩ đến những người xung quanh cần biết về

people nearby who need to know about the power of Jesus' resurrection. Know that God has put you in a position to share that good news with them—and he has given you the freedom to do it in your own unique way. Just think of those women in the Gospel who couldn't wait to tell their story of the empty tomb. How can you tell your own story? How can you tell Jesus' story?

So don't hide your happiness. Jesus Christ, the Son of God and Lord of life, has conquered the grave. He has given you a share in his eternal life, and he wants you to tell others that they can experience his life as well. Let this good news be evident on your face, in your voice, and in every interaction you have. Like Mary Magdalene, go! Run and announce this good news!

“Jesus, help me to become a living witness to the joy of your resurrection!”

quyền năng của sự phục sinh của Chúa Giêsu. Hãy biết rằng Chúa đã đặt bạn vào vị trí để chia sẻ tin mừng đó với họ - và Ngài đã ban cho bạn sự tự do để làm điều đó theo cách riêng của bạn. Hãy nghĩ đến những người phụ nữ trong Tin mừng, những người đã háo hức kể câu chuyện về ngôi mộ trống. Bạn có thể kể câu chuyện của chính mình như thế nào? Bạn có thể kể câu chuyện của Chúa Giêsu như thế nào?

Vì vậy, đừng che giấu niềm hạnh phúc của bạn. Chúa Giêsu Kitô, Con Thiên Chúa và Chúa của sự sống, đã chiến thắng sự chết. Ngài đã ban cho bạn phần trong sự sống đời đời của Ngài, và Ngài muốn bạn kể cho người khác biết rằng họ cũng có thể trải nghiệm sự sống của Ngài. Hãy để tin mừng này được thể hiện rõ trên khuôn mặt, trong giọng nói và trong mọi tương tác của bạn. Giống như Maria Mađalêna, hãy đi! Hãy chạy và loan báo tin mừng này!

Lạy Chúa Giêsu, xin giúp con trở thành một chứng nhân sống động cho niềm vui phục sinh của Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.